

POSIBILIDADES DE WORDPERFECT 5.1. PARA EL ANÁLISIS DE DATOS CUALITATIVOS

Luis Carro San Cristóbal
Universidad de Valladolid

INTRODUCCIÓN

La recogida de datos en una investigación cualitativa significa considerar cualquier dato como unidad con significado propio susceptible de ser analizado. A priori, todo dato puede ser significativo y útil. Esto conlleva reunir grandes cantidades de datos que más tarde nos van a suscitar algunos interrogantes: «y ahora, ¿qué hago con todo esto?, ¿para qué me sirve?, ¿cómo voy a analizar estos datos?».

En los últimos años estamos asistiendo a una gran proliferación de trabajos de investigación en los que los datos recogidos directamente del campo de estudio ya no son traducidos en números, sino que las aportaciones de las personas son tratadas como datos más de carácter cualitativo que cuantitativo. Estos datos están presentados en citas textuales de las opiniones, puntos de vista, apreciaciones, documentos personales, etc. que son recogidos a través de entrevistas, notas de campo, descripciones ecológicas de la observación directa en el campo de trabajo.

La existencia de los actuales ordenadores personales ha permitido de forma notable e importante agilizar el trabajo y reducir los esfuerzos de trabajar con los datos de nuestras investigaciones. La aplicación del software informático al proceso de análisis de datos ha supuesto una gran contribución en la medida que ayuda a sistematizar, organizar y reducir gran cantidad de datos, ya sean éstos de carácter numérico (para su posterior tratamiento estadístico) o en formato de texto escrito (caracteres alfanuméricos, en términos informáticos).

El uso común del ordenador para el trabajo personal ha supuesto una gran proliferación de programas informáticos desarrollados con la finalidad de agilizar nuestro trabajo. A diferencia de las ciencias exactas que trabajan con programas de carácter matemático y estadístico, en ciencias sociales es utilizado el procesador de textos como una potente herramienta de trabajo. Esto, unido a un conocimiento de la lógica del procesador de texto habitual, permite tomar decisiones de cuando y cómo seleccionar un programa más especializado (REID, 1992:145).

Para el análisis de datos cualitativos existen diferentes programas informáticos que a veces puede resultar difícil su localización y la adquisición por parte del usuario, como son LispQual (DRASS, 1980), QualPro (BRACKMAN, 1987), KEDIT (MANSFIELD SOFT.GROUP, 1987), The ETHNOGRAPH (SEIDEL y otros, 1988) o AQUAD (HUBER, 1991), entre otros. Pero quizá no sepamos que un procesador de textos, de las características de WORDPERFECT, 5.1 (WP51) puede ser tal útil e interesante como lo son otros creados específicamente para este tipo de trabajos. El procesador de textos WORDPERFECT

5.1. es un programa muy extendido y de gran utilidad entre los usuarios de la informática, al cual pueden tener acceso un mayor número de personas que a los programas anteriormente citados tan específicos y de difícil localización.

El trabajo que aquí se presenta pretende dar algunas pautas que puedan resultar de gran utilidad para aquellos interesados en el análisis de datos cualitativos, a la vez que usuarios del procesador de textos WP51.

EL ANÁLISIS DE DATOS

Antes de proceder a desarrollar algunas posibilidades de WP51 quizá convenga recordar, de manera esquemática, el proceso a seguir para llevar a cabo un análisis de datos una vez que los hemos recogido. Varios pueden ser los caminos para llegar a este proceso, pero acorde a criterios establecidos por autores de reconocida labor en este campo (BOGDAN & BIKLEN, 1982; MILES & HUBERMAN, 1984; PATTON, 1990), se sintetizan de la siguiente manera:

1. Preparar los datos

BOGDAN y BIKLEN (1982:145-155) insisten en la preparación de los datos recogidos como una función primordial a la hora de hacerlos frente para su análisis. Introducir en el ordenador la transcripción de las grabaciones, las notas de campo y observaciones recogidas en un formato de texto que mantenga unos criterios ordenados y estructurados para su sistematización posterior (preferiblemente en formato ASCII).

2. Codificar los datos

CRABTREE y MILLER (1992:93) organizan la información por medio de catálogos de códigos o «codebooks» con el fin de organizar el texto para su posterior interpretación. Establecer un sistema de códigos que permitan identificar el texto en unidades de significado. Cada código (de dos a ocho letras) representa una categoría diferente y excluyentes entre sí, de forma que nos permite reconocerla fácilmente entre las demás.

3. Organizar y reducir datos

Es el proceso de seleccionar, focalizar, simplificar y transformar los datos directos que han ido apareciendo en nuestro trabajo. La reducción de datos es una forma de analizar que afina, ordena, considera, descarta y organiza los datos de tal manera que puede obtenerse y verificarse las conclusiones «finales» (MILES & HUBERMAN, 1984:21).

UTILIDADES DE WP51 EN ESTE TIPO DE ANÁLISIS

Las utilidades que WP51 nos puede ofrecer a la hora de trabajar con los datos, entre otras, pueden ser las siguientes:

- * Numeración de líneas o párrafos de manera automática para su identificación en un texto escrito. (Ctrl+F8)
- * Búsqueda y sustitución de partes de texto o palabras. (Alt+F2)
- * Funciones «macro». (Alt+F10)
- * Documentos maestro y subdocumentos. (Alt+F5)

1. Preparar los datos

Inicialmente habremos de tener todos los documentos que queremos analizar en el ordenador, en ficheros de texto, perfectamente identificados y cada uno de ellos por separado. No es conveniente trabajar con ficheros excesivamente grandes por su tamaño en bytes. La configuración de la página de texto convendrá establecerla con un margen superior en el lado izquierdo. De esta manera podemos tener la numeración de líneas y la opción de ir colocando los códigos al lado de cada fragmento de texto que hayamos considerado como unidad de análisis (p.ej. párrafos de texto, en WP51 separados por dos [RtM]).

La opción de numeración de líneas en el texto escrito (ya que en pantalla no podemos visualizarla) se hace de la siguiente manera: Mayúsc+F8, (1 línea), (5 numeración de líneas).

Una vez que hemos configurado la página y sus márgenes (Mayúsc+F8) podemos imprimir el texto (Mayúsc+F7) con el fin de tener un original de los datos impresos que nos van a permitir establecer el siguiente paso de codificación manual de los datos.

2. Codificar los datos

Inicialmente el trabajo de codificar el texto, asignar códigos a las unidades de análisis, lo hemos realizado manualmente en el margen de la hoja que hemos preparado. A continuación, lo que vamos a desarrollar es el proceso de trasladar los códigos al texto que tenemos en el ordenador. Para ello vamos a proceder de la siguiente manera:

a) Recuperar el documento que queremos codificar (F5 lista de archivos), (1 Recuperar).

b) Con la opción de búsqueda (F2) de WP51 podemos localizar fácilmente aquella palabra o cadena de caracteres que queremos encontrar en el texto. Una vez localizado el lugar adecuado, colocamos al principio y al final de la cita o unidad codificada un signo, palabra o abreviatura, correspondiente al código utilizado para nuestro análisis. Este signo ha de ser distinto del resto del texto de forma que no pueda confundirse con una cadena de caracteres dentro de nuestros datos.

c) Una vez que tenemos hecha esta tarea utilizamos la función de búsqueda y sustitución (Alt+F2) que nos permite cambiar el signo o abreviatura por el código que queramos. De esta forma se agiliza mucho el trabajo de escribir códigos o palabras que identifican nuestro análisis, evitando tener que escribirla muchas veces.

d) Aprovechamos este momento para identificar todas aquellas unidades de análisis con una referencia al final de las mismas, de manera que cuando hagamos una agrupación de datos por códigos o categorías, tengamos perfectamente localizada a quien y a donde pertenece ese dato. Esta opción es cómoda de realizar a través de la función de búsqueda y sustitución (Alt+F2).

3. Agrupar y reducir datos

Este quizá sea el paso más decisivo en nuestro análisis con WP51. La forma como se va a desarrollar es a través de fines «macro». COVIELLA y COVIELLA (1990:605) definen la «macro» como una «combinación de teclas que automatizan tareas repetitivas, permitiendo un gran ahorro de tiempo en determinadas tareas».

La utilidad de las funciones macro nos van a permitir agrupar los datos en función de las categorías en las que los hemos asignado, pudiendo crear ficheros de texto de forma automática, sin tener que repetir la mecanografía de los mismos, a partir de la función de anexar textos (Ctrl+F4), (1 Mover bloque), (4 Anexar).

Los pasos que vamos a seguir en esta función son los siguientes:

- a) recuperar un fichero en el que tenemos los diferentes códigos asignados al texto.
- b) Crear una macro para cada código o categoría.

Para crear una macro para anexar cada código de texto vamos a seguir los siguientes pasos que a continuación se detallan:

Descripción del paso a seguir	Función en WP51
1. Mover el cursor al principio del documento.	Ini, Ini, ↑
2. Iniciar la definición de una macro.	Ctrl+F10
3. Dar nombre a la macro (p.ej. dar el nombre del código asignado PEC)	PEC
4. Describir la macro	Proyecto Educativo de Centro
5. Buscar los caracteres utilizados como código	F2 (buscar: &PEC)
6. Activar la opción de bloque	Alt+F4
7. Buscar hasta el final de la unidad asignada como categoría codificada (la unidad de análisis es el párrafo, separado por dos [RtM])	F2 (buscar &PEC[RtM][RtM])
8. Estando el bloque activado, seleccionar la función de añadir el bloque de texto a un fichero como el lugar donde agrupamos los datos que tienen el mismo código.	Ctrl+F4, 1, 4
9. Damos el nombre al fichero donde queremos guardar estos datos	Anexar en (p.ej. PEC.COD)
10. Invocamos la macro que acabamos de crear, de forma que se siga realizando de forma automática hasta el final del texto.	Alt+F10 (ej. PEC)
11. Terminamos de definir la macro.	Ctrl+F10

Estos pasos habremos de realizarlos para cada uno de los códigos establecidos en nuestro trabajo.

Una vez que ya hemos hecho las macros individuales para cada código, ahora sólo nos queda trabajar con todos los documentos de forma automática, haciendo que WP51 haga esta tarea de agrupar el texto con los mismas categorías en ficheros independientes.

Anteriormente se dijo que no conviene trabajar con ficheros de gran tamaño, pero ahora vamos a crear un documento maestro que contenga todos los subdocumentos o ficheros.

Con la función de subdocumento (Alt+F5) podemos poner uno detrás de otro y tener en un documento maestro todos los ficheros de texto. Una vez que tenemos todos los documentos que contienen nuestros datos, deberemos expandir el documento maestro a través de la orden Alt+F5, 6 (Generar), 3 (Expandir el documento maestro).

Cuando tengamos expandido en pantalla todos los datos, nos colocamos al principio del documento (Ini, Ini, ↑) y activamos la función macro que hemos definido anteriormente (Alt+F10, nombre: PEC). El proceso que sigue a continuación es que WP51 va a agrupar en un fichero todas las unidades de texto que hemos codificado con el mismo criterio.

Una vez que ha terminado este proceso, volvemos al principio del documento (Ini, Ini, ↑) y activamos otra macro (Alt+F10), correspondiente a otro código, y así sucesivamente. El resultado final será que podemos obtener documentos de texto en los que están agrupadas las categorías asignadas a diferentes documentos. Esto nos ayudará a considerar nuestro trabajo como combinación de funciones que WP51 nos brinda como procesador de texto de gran potencia y versatilidad.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- BOGDAN, R. C. & BIKLEN, S. K. (1982): *Qualitative Research for Education*. London: Allyn & Bacon.
- BRACKMAN, B. J. (1987): *Qualpro Text Database and Productivity, (User's Manual)*. Tallahase, FL.: Impulse Development Company.
- CRABTREE, B. F. & MILLER, W. L. (1992): A Template Approach to Text Analysis: developing and Using Codebooks. In B. F. CRABTREE & W. L. MILLER (Eds.): *Doing Qualitative Research*. Newbury Park, CA.: Sage, pp. 93-109.
- COVIELLA, J. M. & COVIELLA, E. (1990): *Trabajando con WordPerfect 5.1*. Madrid: Ra-Ma.
- DRASS, K. A. (1980): The Analysis of Qualitative Data: A Computer Program. *Urban Life*, 9 (3): 332-353.
- HUBER, G. (1991): *Análisis de datos cualitativos con ordenadores, Principios y manual del paquete de programas AQUAD 3.0*. Sevilla: Grupo de Investigación Didáctica.
- MANSFIELD SOFTWARE GROUP (1987): *Kedit User's Manual, Version 3.52*. Storrs, CT.: Author.
- MILES, M. B. & HUBERMAN, A. M. (1984): *Qualitative Data Analysis*. Beverly Hills, CA.: Sage.
- PATTON, M. Q. (1990): *Qualitative Evaluation and Research Methods*. 2nd. Edition. Newbury Park, CA: Sage.
- PFÄFFENBERGER, B. (1988): *Microcomputer Applications in Qualitative Research*. Newbury Park, CA.: Sage.
- REID, A. O. (1992): Computer Management Strategies for Text Data. In B. F. CRABTREE & W. L. MILLER (Eds.): *Doing Qualitative Research*. Newbury Park, CA.: Sage, pp. 125-145.
- SEIDEL, I. V., KJOLSETH, R. & SEYMOUR, R. (1988): *The Ethnograph. A User's Guide (Version 3.0)*. Littleton, CO.: Qualis Research Associates.